

**22. CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA SIMPLIFICATION DES FORMALITÉS
DOUANIÈRES**

Genève, 3 novembre 1923

ENTRÉE EN VIGUEUR 27 novembre 1924, conformément à l'article 26.
ENREGISTREMENT: 27 novembre 1924, No 775.¹
TEXTE: Voir le *Recueil des Traités* de la Société des Nations,
 ../doc/Publication/UNTS/LON/Volume%2030/v30.pdf .

Ratifications ou adhésions définitives

| | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------|
| Allemagne | | | (13 septembre 1926) |
| | (1 ² eraoût 1925) | Ne s'applique pas aux colonies soumises à sa souveraineté. | |
| Autriche | | | |
| | (11 septembre 1924) | <i>Maroc (Protectorat français)</i> | |
| Belgique | | | (8 novembre 1926) |
| | (4 octobre 1924) | <i>Tunisie</i> | |
| Brésil | | | (8 novembre 1926) |
| | (10 juillet 1929) | <i>Syrie et Liban</i> | |
| Empire britannique ³ | | | (9 mars 1933 a) |
| | (29 août 1924) | Grèce | |
| Il est déclaré dans l'instrument de ratification que celle-ci ne s'étend pas au Dominion du Canada, au Commonwealth d'Australie (ou tout territoire sous son autorité), à l'Etat libre d'Irlande et à l'Inde et qu'en vertu de la faculté prévue à l'article XXIX de la Convention, cette ratification ne s'étend pas à l'île de Terre-Neuve ni aux territoires sous mandat de Sa Majesté Britannique : Irak et Nauru. Elle ne s'étend pas au Soudan. | | | (6 juillet 1927) |
| | | Hongrie | |
| | | | (23 février 1926) |
| | | Irak | |
| | | | (3 mai 1934 a) |
| | | Iran | |
| | | | (8 mai 1925 a) |
| | | Italie | |
| | | | (13 juin 1924) |
| <i>Birmanie</i> ^{2,4} | | Lettonie | |
| | | | (28 septembre 1931 a) |
| Australie | | Luxembourg | |
| | (13 mars 1925) | | (10 juin 1927) |
| A l'exclusion de la Papouasie, de l'île de Norfolk et du territoire sous mandat de la Nouvelle-Guinée. | | Norvège | |
| | | | (7 septembre 1926) |
| Nouvelle-Zélande | | Pays-Bas | |
| | (29 août 1924) | <i>(y compris les Indes néerlandaises, Surinam et Curaçao)</i> | |
| Engage le territoire sous mandat du <i>Samoa occidental</i> . | | | (30 mai 1925) |
| | | Pologne | |
| | | | (4 septembre 1931) |
| Union Sud-Africaine | | Roumanie | |
| | (29 août 1924) | | (23 décembre 1925) |
| Inde | | Sous les mêmes réserves formulées par les différents gouvernements insérées à l'article 6 du Protocole, et le Gouvernement royal entend que l'article 22 de la Convention confère le droit de recourir à la procédure prévue dans ledit article aux seules Hautes Parties contractantes, pour des questions d'ordre général, les simples particuliers ne pouvant saisir que les instances judiciaires nationales en cas de désaccord avec les autorités du Royaume. | |
| | (13 mars 1925) | | |
| Bulgarie | | | |
| | (10 décembre 1926) | | |
| Chine | | | |
| | (23 février 1926) | | |
| Danemark | | | |
| | (17 mai 1924) | | |
| Egypte | | Suède | |
| | (23 mars 1925) | | (12 février 1926) |
| Estonie | | Suisse | |
| | (28 févr 1930 a) | | (3 janvier 1927) |
| Finlande | | Tchéco-Slovaquie ⁵ | |
| | (23 mai 1928) | | (10 février 1927) |
| France | | | |

(19 mai 1925)

Signatures non encore suivies de ratificationChili
Espagne
Lituanie
ParaguayPortugal
Uruguay**a assumé les fonctions de dépositaire****Actes postérieurs à la date à laquelle le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies a assumé les fonctions de dépositaire**

| <i>Participant</i> ^{2,6} | <i>Ratification, Adhésion(a), Succession(d)</i> | <i>Dénonciation</i> | <i>Participant</i> ^{2,6} | <i>Ratification, Adhésion(a), Succession(d)</i> | <i>Dénonciation</i> |
|-----------------------------------|---|---------------------|---------------------------------------|---|---------------------|
| Chypre | 6 mai 1964 d | | Nigéria | 14 sept 1964 d | |
| Fidji..... | [31 oct 1972 d] | [31 oct 1972] | Pakistan..... | 27 janv 1951 d | |
| Îles Salomon | 3 sept 1981 d | | République tchèque ⁵ | 9 févr 1996 d | |
| Israël | 29 août 1966 a | | Singapour..... | 22 déc 1967 a | |
| Japon..... | 29 juil 1952 | | Slovaquie ⁵ | 28 mai 1993 d | |
| Lesotho | 12 janv 1970 a | | Tonga..... | 11 nov 1977 d | |
| Malawi..... | 16 févr 1967 a | | Zimbabwe | 1 déc 1998 d | |
| Niger | 14 mars 1966 a | | | | |

**Notifications en vertu du paragraphe 8 de l'article 10
(En l'absence d'indication précédant le texte, la date de réception est celle de la ratification, de l'adhésion ou de la succession.)**

SUISSE

".....les autorités suivantes sont compétentes pour délivrer la "carte internationale de légitimation industrielle pour voyageurs de commerce en gros" au sens de la Convention:

1. Pour les voyageurs de commerce dont les entreprises sont inscrites au registre du commerce de la Confédération suisse :

Secrétariat d'Etat à l'économie (seco)

CH-3003 Berne

2. Pour les voyageurs de commerce dont les entreprises sont inscrites au registre du commerce de la Principauté de Liechtenstein, dont le territoire est réuni au territoire douanier suisse et en constitue une partie intégrante (en vertu du Traité du 29 mars 1923 conclu entre les deux pays) :

Regierungskanzlei
FL-9490 Vaduz

Notes:

¹ Voir le *Recueil des Traités* de la Société des Nations, vol. 30, p. 371.

² Par la suite, les 6 et 10 juin 1999, le Secrétaire général a reçu des Gouvernements chinois et britannique des communications eu égard au statut de Hong Kong (voir note 2 sous "Chine" et note 2 sous "Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord" concernant Hong Kong dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume). En reprenant l'exercice de sa souveraineté sur Hong Kong, le Gouvernement chinois a notifié

au Secrétaire général que la Convention s'appliquera également à la Région administrative spéciale de Hong Kong.

La notification du Gouvernement chinois contenait aussi la réserve suivante :

Le Gouvernement de la République populaire de Chine formule des réserves à l'égard du paragraphe 3 de l'article 22 [de ladite Convention.]

³ Voir note 1 sous "Myanmar" dans la partie "Informations

de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

⁴ Voir note concernant les signatures, ratifications, adhésions, etc., au nom de la Chine (note 1 sous "Chine" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume).

⁵ Voir note 1 sous "République tchèque" et note 1 sous "Slovaquie" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

⁶ Dans une notification reçue le 21 février 1974, le Gouvernement de la République démocratique allemande a indiqué que la République démocratique allemande avait déclaré la réapplication de la Convention à compter du 6 juin 1958.

A cet égard, le Secrétaire général a reçu, le 10 juin 1976, la communication suivante du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne :

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne déclare que la notification faite le 31 janvier 1974 par le Ministère des affaires étrangères de la République démocratique allemande au sujet de l'application à compter du 6 juin 1958 de la Convention internationale pour la simplification des formalités douanières du 3 novembre 1923 ne peut à elle seule créer de relations contractuelles en ce qui concerne les rapports passés ou à venir entre la République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande.

Voir aussi note 2 sous "Allemagne" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

